



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 21009-2:2025

01-januar-2025

Nadomešča:

SIST EN ISO 21009-2:2016

Kriogene posode - Stabilne, vakuumsko izolirane posode - 2. del: Zahteve za obratovanje (ISO 21009-2:2024)

Cryogenic vessels - Static vacuum insulated vessels - Part 2: Operational requirements (ISO 21009-2:2024)

Kryo-Behälter - Ortsfeste vakuumisolierte Behälter - Teil 2: Betriebsanforderungen (ISO 21009-2:2024)

Réipients cryogéniques - Réipients fixes isolés sous vide - Partie 2: Exigences de fonctionnement (ISO 21009-2:2024)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 21009-2:2024

ICS:

23.020.40 Proti mrazu odporne posode Cryogenic vessels
(kriogenske posode)

SIST EN ISO 21009-2:2025

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 21009-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2024

ICS 23.020.40

Supersedes EN ISO 21009-2:2015

English Version

Cryogenic vessels - Static vacuum-insulated vessels - Part 2: Operational requirements (ISO 21009-2:2024)

Réceptifs cryogéniques - Réceptifs fixes isolés sous
vide - Partie 2: Exigences de fonctionnement (ISO
21009-2:2024)

Kryo-Behälter - Ortsfeste vakuumisolierte Behälter -
Teil 2: Betriebsanforderungen (ISO 21009-2:2024)

This European Standard was approved by CEN on 1 October 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai>
[SIST EN ISO 21009-2:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7564bb0a-1103-4aba-a6c0-f7dd451aeef9/sist-en-iso-21009-2-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7564bb0a-1103-4aba-a6c0-f7dd451aeef9/sist-en-iso-21009-2-2025>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU (Pressure Equipment Directive) aimed to be covered.....	4

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 21009-2:2025](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/7564bb0a-1103-4aba-a6c0-f7dd451aeef9/sist-en-iso-21009-2-2025)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/7564bb0a-1103-4aba-a6c0-f7dd451aeef9/sist-en-iso-21009-2-2025>

European foreword

This document (EN ISO 21009-2:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 220 "Cryogenic vessels" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 268 "Cryogenic vessels and specific hydrogen technologies applications" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 21009-2:2015.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 21009-2:2024 has been approved by CEN as EN ISO 21009-2:2024 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU (Pressure Equipment Directive) aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/601 to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of 2014/68/EU (Pressure equipment Directive).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2014/68/EU (Pressure Equipment Directive)

Essential Requirements of Directive 2014/68/EU	Clause(s)/subclause(s) of this EN	Remarks/Notes
3.4 a	Clauses 5.1, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12	Operating instructions
3.4 b	-	
3.4 c	-	

SIST EN ISO 21009-2:2025

Table ZA.2 — Applicable Standards to confer presumption of conformity as described in this Annex ZA

Reference in Clause 2	International Standard Edition	Title	Corresponding European Standard Edition
ISO 23208	ISO 23208:2017	<i>Cryogenic vessels — Cleanliness for cryogenic service</i>	EN ISO 23208:2019
ISO 21009-1	ISO 21009-1:2022	<i>Cryogenic vessels — Static vacuum-insulated vessels — Part 1: Design, fabrication, inspection and tests</i>	None. For applicable standard edition see Column 2

The documents listed in the Column 1 of Table ZA.2, in whole or in part, are normatively referenced in this document, i.e. are indispensable for its application. The achievement of the presumption of conformity is subject to the application of the edition of Standards as listed in Column 4 or, if no European Standard Edition exists, the International Standard Edition given in Column 2 of Table ZA.2.

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 21009-2:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7564bb0a-1103-4aba-a6c0-f7dd451aeef9/sist-en-iso-21009-2-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7564bb0a-1103-4aba-a6c0-f7dd451aeef9/sist-en-iso-21009-2-2025>



**International
Standard**

ISO 21009-2

**Cryogenic vessels — Static vacuum-
insulated vessels —**

Part 2:

Operational requirements

Réceptacles cryogéniques — Réceptacles fixes isolés sous vide —

Partie 2: Exigences de fonctionnement

**Third edition
2024-09**

Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 21009-2:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7564bb0a-1103-4aba-a6c0-f7dd451aeeef9/sist-en-iso-21009-2-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7564bb0a-1103-4aba-a6c0-f7dd451aeeef9/sist-en-iso-21009-2-2025>

ISO 21009-2:2024(en)

iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

[SIST EN ISO 21009-2:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7564bb0a-1103-4aba-a6c0-f7dd451aeef9/sist-en-iso-21009-2-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7564bb0a-1103-4aba-a6c0-f7dd451aeef9/sist-en-iso-21009-2-2025>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

ISO 21009-2:2024(en)

Contents

	Page
Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Personnel training	2
5 General safety requirements	3
5.1 General.....	3
5.2 Safety considerations.....	3
6 Installation	3
6.1 General requirements.....	3
6.2 Outdoor installation.....	4
6.3 Indoor installation.....	5
6.4 Safety distances.....	5
7 Inspection	6
7.1 General.....	6
7.2 Inspection before putting into service.....	6
7.3 Marking and labelling.....	6
7.4 Handover documents.....	6
7.5 Equipment.....	7
7.6 Periodic inspection.....	7
7.6.1 General.....	7
7.6.2 Inspections.....	7
7.7 Inspection of pressure-relief devices.....	8
7.7.1 General.....	8
7.7.2 Certificates and marking.....	8
7.7.3 Visual inspection.....	8
7.7.4 Performance test.....	8
7.7.5 Changing bursting discs (inner vessel).....	9
8 Putting into service	9
9 Filling	9
10 Taking out of service	10
11 Maintenance and repair	10
12 Additional requirements for flammable gases	11
12.1 General.....	11
12.2 Electrical equipment.....	11
12.3 Grounding (earthing) system.....	12
12.4 Installation.....	12
12.5 Filling.....	13
12.6 Maintenance, repair and taking out of service.....	13
13 Emergency equipment/procedures	13
Annex A (informative) Safety distances	15
Bibliography	16